

# PARIS



# BRIEF

MONTHLY NEWSLETTER OF THE EMBASSY OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF AFGHANISTAN IN FRANCE

## Les alliés internationaux réaffirment leur soutien au processus de paix en Afghanistan

Environ quatre mois après la signature de l'accord qui prévoit la libération de 5000 prisonniers talibans et de 1000 combattants des forces gouvernementales avant le début des négociations de paix, quelque 4 200 prisonniers talibans ont été libérés par le gouvernement et environ 850 prisonniers gouvernementaux par les talibans. C'est dans ce contexte que le président Ghani a réitéré jeudi 18 juillet, sa volonté que le sort des forces afghanes détenues soit clarifié pour que le processus de paix progresse.

Auparavant, le 14 juillet, S.E. Mohammad Ashraf Ghani avait rencontré le général McKenzie, Chef du Commandement central américain. Au menu des discussions, processus de paix afghan, situation sécuritaire, soutien des forces de sécurité et de défense afghanes et renforcement de la coopération en matière de sécurité. « Les États-Unis restent engagés en faveur de la paix, du développement et de la sécurité, nous sommes à vos côtés pour veiller à ce que l'Afghanistan ne redevienne pas un refuge pour le terrorisme », a affirmé le général McKenzie.

Les 6 et 7 juillet, des représentants de 20 pays de la région, des États-Unis, de l'Organisation pour la coopération islamique, de l'ONU, de l'Union européenne et de l'OTAN ont participé à une conférence en ligne "Renforcer le consensus pour la paix", initiée par le gouvernement afghan. Conférence ouverte par le président Ghani qui a exposé les récentes avancées du gouvernement afghan afin d'ouvrir la voie aux pourparlers intra-afghans, et présidée par le ministre des affaires étrangères par intérim, Mohammad Haneef Atmar. Les alliés internationaux se sont félicités de l'accord politique conclu entre le président Ghani et le Dr Abdullah Abdullah, président du Haut Conseil pour la réconciliation nationale, tout en se montrant très préoccupés par les violences des talibans qui prennent pour cible des civils. Ils les ont appelés à accepter une réduction de la violence et un cessez-le-feu humanitaire, pour établir la confiance et montrer leur volonté de s'engager dans les pourparlers de paix.

Ils estiment que tout accord doit préserver et renforcer les acquis des deux dernières décennies. Dans ce contexte, ils se sont montrés prêts à soutenir les pourparlers de paix et à discuter de l'évolution de la situation en Afghanistan après les pourparlers de paix.

La conclusion de la conférence est revenue à S.E. le Dr Abdullah Abdullah, qui a réaffirmé son engagement envers les pourparlers de paix, la bonne gouvernance et la préservation des droits de la population afghane.



## The new Prime Minister of France: "Our youth must be the priority of this revival"

The news in France is the ministerial reshuffle. After three years of working with Edouard Philippe, Emmanuel Macron has appointed a Prime Minister unknown to most French people. Jean Castex now has the heavy task of relaunching the country after the health crisis and economic shock caused by the coronavirus. "Through him, the president is trying to give himself a less techno and more popular face." says one famous political commentator.

The Prime Minister made his general policy statement in the National Assembly on Wednesday 15 July and obtained, after a vote, the confidence of the National Assembly. In particular, he emphasised protection and proximity in an attempt to limit too great a tear in the social fabric. Mr Castex announced €6 billion in investment in the health system, €40 billion for the reconstruction of industry, as part of the economic recovery plan, and €20 billion for the environment. Other announcements include the launch of an urban renewal plan in 300 neighbourhoods before the end of 2021, and one-euro meals for scholarship students in university restaurants.

The Prime Minister has also made the fight against unemployment a "top priority" and has strongly emphasized the role of the territories. With this in mind, he outlined to the MPs the main themes of the last two years of the five-year period: employment, effectiveness of public action, economic sovereignty, ecological transition, social protection, etc.

"Territories are people's lives. Freeing territories is freeing energies. It is to bet on collective intelligence. We must rearm our territories", insisted the head of the government. This policy statement comes the day after

Emmanuel Macron's television interview for 14-July, during which the head of state unfolded his ambitions for the recovery, including a 100 billion euro plan for the economy.

Emmanuel Macron unveiled four new measures in favour of youth employment. A theme that the Head of State placed at the top of his list of concerns. "Our youth must be the priority of this revival," he hammered.

The first priority is to reduce the cost of labour so that companies can call on young people. With this in mind, "an exceptional exemption from charges" will be introduced, the launch of "300,000 projects and integration contracts that allow to seek out young people who are sometimes the furthest from employment".

The Head of Government's mission is to restore "confidence", a word Mr Castex uttered ten times in his general politique statement, as if to better underline the seriousness of the issue. By expressing himself with simple words, by praising "the silent France", by displaying a humble posture, the elected representative of the Pyrénées-Orientales has valued everything that the President of the Republic has lacked since his accession to the Elysée Palace: proximity and a sense of dialogue.

Another aspect of the Prime Minister's speech is noteworthy: his concern to ensure that the republican order is firmly respected: the creation of posts of local judges to fight against 'the incivilities of daily life,' strong support for the forces of law and order, a bill against 'separatism,' and the fight against radical Islamism. Never, since the beginning of the quinquennium, have these objectives been asserted with such force.

209th session of the Executive Board of UNESCO

## Tackling the pressing issues of Culture, Education and Sciences



The 209th session of the organization took place from June 29 to July 10, 2020. As a new member of the board (2019-2023), the Delegation of the Islamic Republic of Afghanistan, during all the sessions of the board, took active participation and reiterated Afghanistan's support for the institution's programmes to combat the Covid19. Afghan Delegation also stressed the vital importance of solidarity in this global fight between Member countries.

The efforts of the organization to support education programs and strengthen education during the Corona crisis have been commended and the remarkable progress of Afghanistan over the past two decades recalled.

However, the I.R.A Delegation pointed out that the COVID-19 pandemic poses one of the biggest threats to achieving the Sustainable Development Goal (SDG) 4 of quality education for all globally by 2030 as the pandemic and its impact increases an already dire situation owing to the ongoing conflict.

Afghanistan's Delegation sincerely appreciates the launching of the "COVID-19 Global Education Coalition" by UNESCO, to support member states in need to cope with the crises. The continuity, equity and enhancement of the supports within the poor and vulnerable states during and after the crisis should be ensured.

A particular gratitude to UNESCO's efforts on fast tracking girls' and women's education under the initiative "Her Education, Our Future" was expressed, and the recently adopted "Strategy for Youth and Adult Literacy (2020- 2025)" focusing on 20 countries with a literacy rate below 50% was praised. After ten years of UNESCO interventions, 1.2 million Afghans have acquired basic literacy skills and literacy facilitators have been trained across the country.

In the area of cultural property protection, Afghanistan appreciates the support provided by UNESCO to strengthen national capacities. However, has alerted the Afghan Delegation, the lockdown has directly impacted the value chain on our intangible cultural heritage. "There is no creation, production, distribution and access to the creative industries sector. The restoration projects of historic monuments have been affected and the heritage sites are under threat of destruction" the Afghan delegation argued.

On matters of media, Afghanistan welcomes UNESCO's continued focus on freedom of expression, journalists' safety, media pluralism and diversity.

Afghanistan also recognizes the importance of water security and as a new member of the IHP, and support the council's stance on water research and management, and related education and capacity development in today's water challenges.

The Delegation made a point of echoing the call by Secretary General of the UN, for a global ceasefire in order to silence conflicts and focus on fighting the pandemic, a global enemy. The speech of the delegation representative was concluded by congratulating Director General and all her team for the achievements particularly in the field of education, culture and gender equality. "Please rest assured, that Afghanistan will continue to be an active, committed and constructive partner over the period ahead."

Remerciements  
à la France

Au nom du peuple et du gouvernement de la R.I. d'Afghanistan, le ministre des Affaires étrangères par interim, Mohammad Hanif Atmar, a remercié la République française pour le soutien désintéressé qu'elle a apporté au cours des deux dernières décennies dans le cadre de la coopération de l'UE visant à apporter la stabilité et le développement durable en Afghanistan.

Il a remercié la France pour le soutien qu'elle apporte au processus de paix sous le contrôle et la maîtrise des Afghans, et l'engagement du Conseil des ministres de l'Union européenne à aider le peuple afghan à préserver le système de la République et à protéger les acquis des 19 dernières années en matière de droits de l'homme, ainsi que l'établissement d'un cessez-le-feu pérenne et le lancement immédiat de négociations de paix intra-afghanes.

Mohammad Hanif Atmar rappelle que le gouvernement de la R. I. d'Afghanistan s'est engagé à garantir les droits de l'homme, en particulier les droits des femmes, la bonne gouvernance et la lutte contre la corruption, ainsi qu'à respecter ses obligations internationales.

*« Pour parvenir à la paix, préserver le système républicain et les structures démocratiques ainsi que les acquis des deux dernières décennies qui ont été obtenus conjointement avec le soutien de la communauté internationale, le gouvernement de l'Afghanistan a établi un consensus national dans le cadre du Haut Conseil de Réconciliation pour parvenir à un consensus régional et international », écrit Mohammed Hanif Atmar dans un courrier à Jean-Yves Le Drian, ministre de l'Europe et des Affaires étrangères.*

Et il ajoute : *« Nous espérons que les Talibans montreront également leur volonté réelle d'entamer des négociations intra-afghanes et d'instaurer une paix durable. »*

SPLendeur ET RICHESSES CULTURELLES DE L'AFGHANISTAN

Le Nouristan est devenu Parc national

« Je veux aller au Nouristan, courir, rire, chanter, danser, siffler et manger des yaourts » tweete Ramin Mazhar, poète bien connu en Afghanistan. « Je veux toucher ses collines vertes, ses folles rivières et son ciel bleu. Je veux grimper à ses arbres et connaître ses pigeons. »

Joyau naturel de l'est afghan, avec ses vallées encaissées et ses maisons de bois sur les flancs des montagnes, le Nouristan est désormais un « parc national ». Ses sites historiques et ses forêts sont maintenant protégées, et la province se prend à rêver que ses beautés attireront les visiteurs. Du mythe, le Nuristan a la majesté, le caractère inaccessible et ce nom : « la terre de Lumière » (de *nūr* « lumière » avec le suffixe -stan) donné depuis sa conquête par l'émir de Kaboul et l'islamisation de ses habitants à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle (1895).

C'est un territoire encadré par les montagnes les plus colossales et arrosé par trois fleuves – le Bashgul, le Pech et L'Alingar – qui coulent vers le fleuve Kaboul. Ces trois vallées sont reliées indirectement par des cols à altitude très élevée, fermés par une épaisseur de neige d'octobre à mars et qu'on ne peut franchir qu'à pied – quand on peut les franchir.

Les montagnes de l'Hindou Kouch sont là « hérissées et arides ». Selon les Afghans, « Les oiseaux eux-mêmes ne peuvent les franchir qu'à pied » alors que les caravanes le long des défilés mettent vingt-cinq à trente jours.

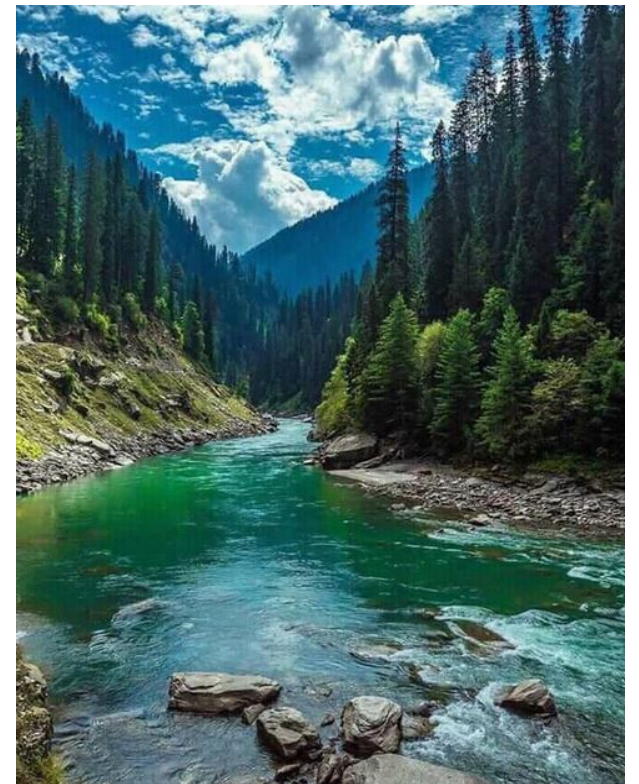


Cette situation a permis aux habitants, cultivateurs de céréales (les femmes) et éleveurs de chèvres (les hommes), de conserver leur indépendance jusqu'à il y a un peu plus de cent ans, ainsi que leurs parlers très particuliers, appartenant à une branche distincte de l'indo-iranien.

Pendant des siècles la région a porté le nom de *Kâfiristân* – le pays des Infidèles. Les origines des Kâfirs sont bien incertaines et les légendes fleurissent autour d'eux. Une d'elle les fait descendre des traîneurs de l'armée d'Alexandre le Grand, qui longèrent le Kâfiristân pour se rendre en Inde. C'est peut-être la raison pour laquelle une autre de leurs particularités est d'avoir des ressemblances physiques avec les Européens.

Les Kâfirs (pour utiliser le terme d'avant l'islamisation) produisaient avec exubérance quantité d'objets mobiliers et de motifs architecturaux tels que chaises d'honneur, piliers, portes de maisons et bancs, dans une surenchère d'emblèmes de rangs, donc étroitement liés à l'organisation de la société.

« *L'Homme qui voulut être roi* » (The Man Who Would Be King), nouvelle de Rudyard Kipling parue en 1888, raconte l'histoire de deux aventuriers britanniques peu scrupuleux du Raj britannique, qui projettent de devenir rois du Kâfiristân (l'actuel Nouristan).



Le Petit coin Culturel



So French

Une mine d'informations sur l'Afghanistan en plein Paris

Le Centre de recherches et d'études documentaires sur l'Afghanistan (CEREDAF) est une association française créée en 1983 par des universitaires, des chercheurs, des diplomates, des amis de l'Afghanistan à l'initiative de l'organisation non-gouvernementale AFRANE (Amitié franco-afghane).

Cette association loi de 1901 est aujourd'hui la première ressource documentaire sur l'Afghanistan en Europe et peut-être au monde. Elle propose à la consultation plus de 1200 ouvrages, 1800 monographies, la collection de 70 périodiques, des bibliographies, des dossiers de presse, une vidéothèque, une photothèque, etc., consacrés à l'Afghanistan au sein d'un centre documentaire situé à Paris.

Le Cérédaf organise régulièrement des colloques ou des journées d'études sur divers aspects de l'histoire, de la société, et de l'actualité de l'Afghanistan. Il en publie les actes, comme ceux du colloque *AFGHANISTAN Histoire et mémoires*, qui s'est tenu à Paris le 2 mars 2019 et a réuni historiens et chercheurs français et afghans, personnel politique et diplomatique, partenaires associatifs, pour une journée de réflexion.

« La population afghane – particulièrement la jeunesse – aspire à ce que soit développée la connaissance de l'histoire et mieux connue la richesse de la mémoire de manière à ce qu'elles permettent de mieux vivre le présent et de mieux penser l'avenir » disent les organisateurs.

For a few days, the Eiffel Tower was climbed on foot



After three months of closure, the Eiffel Tower was deconfined on June 25. Two floors only, but to be climbed without an elevator.

So much so that the fourth most visited monument in Paris, which usually welcomes almost 20,000 visitors every day, 75% of whom come from abroad, is practically empty that day.

Even though in 130 years, the first floor has already welcomed an elephant, a bear, horses, a 9-metre long dinosaur skeleton and a boat hull, in the first days of the reopening, only the staff and a few journalists could be seen. A few Paris lovers, tireless climbers all the same, climbed (with masks) the 634 steps leading to the first floor. Those who had the courage to do so found themselves face to face with Paris - a little on their knees.

Since then, the Eiffel Tower has recovered its visitors, who have had access to the top since July 15. Masks are mandatory, hydro-alcoholic gel dispensers line the way, the number of visitors in the elevators is limited and the stairs are one-way: one is reserved for the ascent, the other for the descent. The Old Lady is respectful of barrier gestures.

## PARIS



## BRIEF

MONTHLY NEWSLETTER OF THE EMBASSY OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF AFGHANISTAN IN FRANCE

## The French government fears a second wave of the Covid virus

For several weeks now, the authorities have been observing an increasing acceleration in the transmission of Covid-19 in France, raising fears of a second wave of the epidemic. 3,015 new cases in twenty-four hours were recorded on Sunday 16 August; 5000 on 26 August. Thresholds unseen since the end of lockdown in May. The number of patients in intensive care has also increased in recent days. More than 800 Covid patients are admitted to hospital per week now, up from 500 six weeks ago.

Paris and the Bouches-du-Rhône area in particular, both popular holiday destinations, have been classified as "active circulation zones" for the virus. Consequently, the resumption of "normal" activity from September onwards, whether in schools or companies, represents a major challenge for the executive, which does not want to aggravate the economic crisis, on the one hand, but must, on the other, manage the health risk as well as possible.

The wearing of masks is a key element of the French government's strategy. It has become compulsory in a number of cities since the beginning of August, notably in Paris in several districts. And it will be mandatory from Friday 28 throughout the whole capital.

"The wearing of masks will be one of the proposals that we will make to our social partners," Labour Minister Ms Elisabeth Borne announced, while a series of measures adapting the health rules in companies have been presented to representatives of employers and trade unions on Tuesday 18 August. According to some scientists, nearly 20% of clusters are formed in private companies. For this reason, Ms Borne said, teleworking should be introduced "wherever possible in areas where the virus is actively circulating".

For the government, who fear the social and economic consequences of a second generalized French lockdown could be disastrous, everything must be done to avoid it.

## Dialogue entre les présidents Macron et Ghani

Au cours d'une conversation téléphonique, jeudi 27 août, le président Ghani et le président Macron ont parlé de l'expansion des liens mutuels et du processus de paix. Le président Macron a assuré que son pays continuait à soutenir l'Afghanistan. Parmi les autres sujets de discussion, l'Institut médical français pour les mères et les enfants à Kaboul, les efforts du gouvernement afghan pour faire face aux coronavirus et la coopération de la France dans les domaines archéologiques.

Le président Macron a ajouté que le gouvernement afghan avait rempli tous ses engagements en faveur de la paix, et qu'il appartenait maintenant aux talibans de respecter leurs engagements en annonçant un cessez-le-feu. Les deux parties ont également discuté du processus de libération des prisonniers talibans et des membres du gouvernement retenus en captivité par les talibans.



## En Afghanistan, la Loya Jirga a tranché : les 400 prisonniers supplémentaires seront libérés

Dans son discours à la nation afghane pour 'Eid-ul-Adha, le 31 juillet, après avoir rappelé le nombre de 5100 prisonniers déjà libérés, le président Ghani annonçait qu'il allait soumettre à une Loya Jirga consultative la décision de libération de 400 prisonniers supplémentaires demandée par les talibans avant d'ouvrir les négociations de paix intra-afghanes prévues à Doha.

« Dans la liste que les talibans ont fournie au gouvernement de la R.I. d'Afghanistan, figurent quelque 400 prisonniers pour lesquels, conformément à la Constitution et au code pénal afghans, le président de l'Afghanistan n'a pas le pouvoir de prendre une ordonnance de libération, a expliqué le président. Cela ne signifie pas que nous apportons une réponse négative à la libération de ces prisonniers. Comme je n'ai pas le pouvoir de décider de cela en tant que président de l'Afghanistan, je dois me référer au peuple afghan et le consulter. Je dois consulter la nation et appeler à une Loya Jirga consultative pour pouvoir prendre une décision sur ces 400 prisonniers ».

3400 Afghans de 34 provinces, issus de 23 classes sociales, se sont mobilisés en moins d'une semaine pour parvenir à un consensus, pour sauver la paix.

Dimanche 9 août, la Loya Jirga avait décidé : libération des 400 prisonniers.

Le soir du 9 août, le président Ghani signait le décret de libération.

Les autorités afghanes avaient jusqu'ici refusé de libérer les 400 derniers captifs réclamés par les insurgés. Certains sont, en effet, impliqués dans des attaques meurtrières tuant Afghans et étrangers, y compris plusieurs Français.

Ces libérations ont été assorties de conditions par le gouvernement et les membres de cette grande Jirga. Une résolution, contenant 25 articles, rappelle les principes auxquels tient la représentation nationale avant que ne s'engagent les véritables pourparlers de paix à Doha. Cette fois-ci, dit la résolution, il n'y a plus « d'excuses » pour retarder le dialogue de paix.

Les 3 200 participants à cette Loya Jirga veulent également la garantie « que les captifs libérés [par le gouvernement] ne retourneront pas sur le champ de bataille, et que leurs activités seront surveillées ».

Plus rien, selon eux, ne s'oppose à l'entrée en vigueur d'un cessez-le-feu durable. Par ailleurs, l'Afghanistan qui sortira de ces négociations doit préserver les valeurs islamiques, le rôle des chefs religieux, des institutions et de la démocratie.

## L'indépendance de l'Afghanistan, une source de fierté



L'Afghanistan a fêté la 101<sup>ème</sup> année de son indépendance. C'est en 1919 que le roi Amanullah Khan a déclaré l'indépendance du pays et mené une politique étrangère libre de l'influence de la Grande-Bretagne de l'époque. *« Je me suis déclaré, ainsi que mon pays, entièrement libre, autonome et indépendant, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Mon pays sera désormais un État aussi indépendant que les autres États et puissances du monde. Aucune puissance étrangère n'aura le droit d'interférer à un cheveu près dans les affaires intérieures et extérieures de l'Afghanistan, et si jamais une puissance étrangère le fait, je suis prêt à lui trancher la gorge avec cette épée. »* Tels sont les mots du roi Amanullah devant une assemblée de dignitaires en avril 1919.

Les dix années de règne du roi Amanullah Khan ont marqué le début d'une période de changements spectaculaires en Afghanistan, tant sur le plan de la politique étrangère que de la politique intérieure. Cette journée du 19 août résonne chez tous les Afghans, quels que soient leur âge, leur origine ethnique, religieuse, linguistique et même politique. En cette année particulière, marquée par la menace de la Covid19, les Afghans ont encore largement fêté cette journée, source de fierté.

Ils se souviennent qu'ils se sont rassemblés pour lutter pour l'indépendance avec une vision d'unité et de prospérité. La fête de l'Indépendance incarne aussi le riche aspect historique et culturel du pays. Le peuple afghan est largement connu pour son amour de la poésie, de l'art classique et de la peinture, bien mis en valeur par de nombreux monuments et sites patrimoniaux.

28 Asad 1299 (19 août 1920) est devenu un symbole de ce qu'est l'Afghanistan en tant que pays et de l'Afghanité en tant qu'identité.

Pour son 101<sup>ème</sup> anniversaire, le président Ashraf Ghani a déposé une gerbe au minaret de l'Indépendance au ministère de la Défense à Kaboul lors d'une cérémonie tristement entachée par une attaque à la roquette.

Parmi les célébrations, un séminaire scientifique, organisé conjointement par le ministère de l'Information et de la Culture (MoIC), l'Académie des sciences d'Afghanistan et l'Université de Kaboul a rappelé les œuvres culturelles du roi Amanullah Khan dans les domaines de la radio, du cinéma, des bibliothèques, l'expansion des publications, l'impression de revues et la publication de livres.

*« Le Roi Amanullah Khan et ses collègues savaient que pour protéger l'indépendance du pays et l'utilisation réelle de ce mot, il était nécessaire que des efforts soient faits en faveur du développement économique, politique, social et culturel »*, a rappelé, dans un message lu aux participants du séminaire, le président Mohammed Ashraf Ghani. Il a aussi relevé la création d'écoles dans chaque coin de l'Afghanistan, l'envoi d'étudiants de l'enseignement supérieur dans des pays étrangers. C'est alors aussi, a-t-il ajouté, que le mouvement des femmes a commencé son travail dans le pays.



### Une sculpture géante du roi Amanullah avec des écrous en métal

Un habitant de Nangarhar, Omar Khamosh, a réalisé une statue géante et originale du roi Amanullah en utilisant 150 000 écrous. La statue mesure quatre mètres de haut et trois mètres de large.



*« Les écrous utilisés dans la statue représentent les individus perdus pour l'indépendance »,* a expliqué M. Khamosh, qui crée ses statues essentiellement à partir d'outils recyclés. Son objectif, dit-il, est de soutenir l'unité du peuple. *« Nous espérons que la paix viendra et que les générations futures sauront que malgré tous les problèmes, leurs artistes étaient désireux de travailler ».*

L'artiste a ajouté qu'il souhaitait que la statue soit installée près du Palais de Darulaman, où elle pourra vivre *« jusqu'à 200 ans »*.

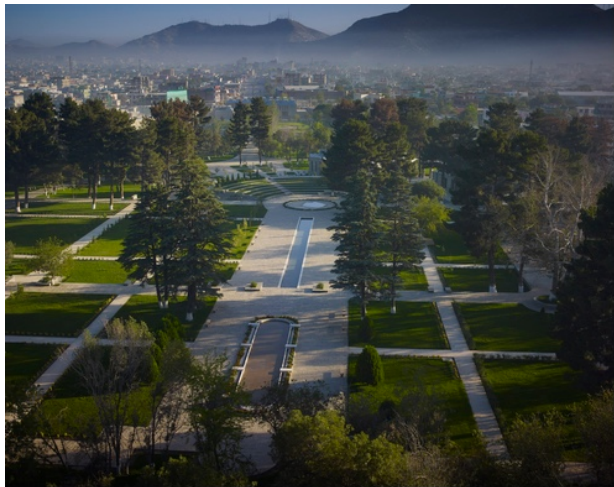
Omar Kamosh a également réalisé, notamment, une statue d'enfant en souvenir des victimes de l'attaque de l'hôpital de Kaboul qui a fait des dizaines de morts et de blessés, dont des femmes et des enfants.

SPLENDEUR ET RICHESSES CULTURELLES DE L'AFGHANISTAN

Les jardins de Babur relient hier et aujourd'hui

Bagh-e Babur est situé sur les pentes de Kuh-e Sher Darwaza, au sud-ouest de la vieille ville de Kaboul. Le jardin est d'environ 11,5 ha et est aménagé en 15 terrasses le long d'un axe central dans la direction est-ouest. De la terrasse supérieure, le visiteur a une vue magnifique sur le jardin et son mur d'enceinte, à travers la rivière Kaboul vers les montagnes enneigées.

Le site est candidat à l'inscription au patrimoine mondial de l'UNESCO depuis le 2 novembre 2009.



© Simon Norfolk

Créé par le fondateur de la dynastie moghole qui règnera du XVIe au XIXe siècle sur le Nord de l'Inde, Zahir ad-Din Muhammad Babur (1483-1530), après sa conquête de Kaboul en 1504, Bagh-e Babur est l'un des plus anciens jardins moghols encore existants.



D'avantage encore que son ancêtre Tamerlan, l'empereur moghol Babur hissera l'art des jardins à un degré de perfection inégalé. Bagh-e Babur appartient à la catégorie des jardins islamiques.

Tout au long de son existence, il a conservé les principales caractéristiques conceptuelles de ce type de jardin, telles que la disposition géométrique avec la vue typique, le mur d'enceinte, les terrasses, un axe central avec des canaux et des bassins d'eau, des arbres, des fleurs et, à l'origine, un pavillon.

Dévasté par la guerre civile des années 90, ce site s'est relevé de ses ruines avec l'aide de la Fondation Agha Khan pour devenir un lieu populaire de promenade en famille.



AKDN / Christian Richters

Grâce à un programme de réhabilitation approprié et un plan de gestion soigneusement mis en œuvre, ce site exceptionnel a été restauré dans le respect de ses racines historiques, selon les normes et directives internationales, et remis aux autorités afghanes en 2008.

Le projet Bagh-e Babur a été conçu dans une optique plus large qu'une simple restauration, comme un projet de développement économique durable permettant de créer de l'emploi et de l'engagement civique dans les quartiers environnants.



So French



Le Petit coin Culturel

Gnome Lovers in Normandy



The French have a passion for gnome figurines. Many of them love to decorate their gardens with them. Traditionally, a garden gnome has a white beard, a pink face and a red cap; he is dressed in pants and knitwear of different colours. Two brothers from Normandy inherited their grandfather's passion and even built a custom-made house for their garden gnomes. Santa Claus, handyman, musician, farmer... About thirty garden gnomes of all kinds live there. Lights come on at nightfall and a weather vane lets the gnomes know where the wind is coming from. "They also have beers if they are thirsty and we have just installed a mini mailbox if they want to communicate" the two brothers proudly tell us. Moreover, the house is 100% secure: Plexiglas and padlocks to "protect them", they say. Protect them from whom? Perhaps from the Garden Gnome Liberation Front, an association whose activity aims to give back freedom to garden gnomes by transporting them from their owners' gardens to places where they are considered free (like forests, which are in the legends at least, the natural habitat of the gnomes).

« C'était Dasht-e-Barchi », reportage de Sandra Caligaro pour MSF



© Sandra Caligaro/MSF

Un superbe reportage de Sandra Caligaro, photographe indépendante qui travaille entre la France et l'Afghanistan depuis 2007, vient d'être publié sur la maternité de Dasht-e-Barchi. Le matin du 12 mai 2020, des hommes armés ont attaqué cette maternité d'un des quartiers les plus pauvres de Kaboul avec, semble-t-il, pour seul objectif de tuer des mères. Le bilan est dramatique. 24 personnes dont 15 femmes et une sage-femme décèdent sous les balles ce jour-là. Vingt autres personnes sont blessées.

Médecins Sans Frontières (MSF), qui avait ouvert un service de soins obstétricaux et néonataux d'urgence dans cette maternité (en 2014) avait commandé le reportage à Sandra Caligaro avant l'épouvantable drame. Les photos sont apaisées, pleines de chaleur et de tendresse, à l'exception de l'une d'entre elles, prise le lendemain du terrible événement. <http://grand-format.msf.fr/c-etait-la-maternite-de-dasht-e-barchi>. L'espoir de ces Afghans est que MSF revienne, un jour.